



西尼羅河病毒:重要資訊

什麼是西尼羅河病毒？

西尼羅河病毒 (WNV) 是一種具有潛在嚴重後果的疾病。據專家認為，西尼羅河病毒已在北美形成季節性流行病，夏季開始發病並延續到秋季。本資訊單含有重要資訊，可幫助您認識及預防西尼羅河病毒。

採取何種措施可以防止西尼羅河病毒 (WNV) ？

避免西尼羅河病毒的最簡單及最有效方法是避免受蚊子叮咬。

- 在戶外時，應使用含有的驅蟲劑。請遵循包裝物上的使用說明。
- 許多蚊子最喜歡出來活動的時間是傍晚和凌晨。您可考慮此時在室內活動，或使用驅蟲劑並穿長衣長褲。穿淺色衣服有助於察覺落在身上的蚊子。
- 應確保家中的門窗有完好的紗門紗窗，以便將蚊子擋在室外。
- 消除蚊子孳生地:倒乾花盆、桶、罐中的積水，經常給寵物食碟換水，每周給鳥類沐浴池換水，給輪胎秋千鑽排水孔，在不使用兒童涉水池時將水倒乾並翻轉放置。

西尼羅河病毒有何症狀？

西尼羅河病毒影響中樞神經系統。症狀因人而異。

- **少數人會出現嚴重症狀。** 在感染西尼羅河病毒者中，每150人大約有一人會發生嚴重的病情。嚴重症狀可能包括：高熱、頭痛、脖子僵硬、感覺遲鈍、神志迷惑、昏迷、顫抖、抽搐、肌肉無力、失明、麻木、癱瘓。這些症狀可能持續幾周，神經性影響可能永久存在。
- **有些人會出現輕微症狀。** 最多達20%的受感染者會顯示輕微症狀，其中包括發熱、頭痛、身體疼痛、惡心、嘔吐，有時淋巴節會腫大，或在胸部、腹部、背部出現皮疹。症狀通常持續幾天，即便健康人也會病几周。
- **大多數人沒有症狀。** 大約80% (5人中的4人) 感染西尼羅河病毒的人均不會出現任何症狀。

此症如何傳染？

- **受感染的蚊子。** 西尼羅河病毒通常透過受感染的蚊子叮咬而感染。蚊子在叮咬受感染的鳥類之後即會成為西尼羅河病毒的攜帶者。然後，受感染的蚊子可能透過叮咬而將西尼羅河病毒傳染給人類和其它動物。

西尼羅河病毒症重要資訊

(接上頁)

- **輸血、器官移植、母親對孩子傳染。**在極少數病例中，西尼羅河病毒症還會透過輸血、器官移植、哺乳傳染、甚至由母親在懷孕期間傳染給孩子。
- **不會透過接觸傳染。**西尼羅河病毒症不會透過偶然接觸（例如接觸或親吻）感染病毒進而傳染。

受感染後經過多長時間才會發病？

人們被受感染的蚊子叮咬後，通常經過3至14天才會出現症狀。

對感染西尼羅河病毒症者如何治療？

對感染西尼羅河病毒症者沒有特別的治療方法。症狀輕微者會出現發熱和疼痛現象，不久即會自動消失。症狀較嚴重者通常需要前往醫院，接受支援性治療，其中包括輸液，呼吸輔助，護理服務。

如果我感到自己患有西尼羅河病毒症，應該怎麼辦？

西尼羅河病毒症的輕微患者會自動康復，因此感染此病毒者不一定需要就醫。如果您出現嚴重的西尼羅河病毒症狀，例如不尋常的頭痛或神志迷惑，就應當立即就醫。西尼羅河病毒症的嚴重患者通常需要住院治療。如果孕婦或正在哺乳的母親出現可能是西尼羅河病毒症的症狀，我們鼓勵您告訴醫生。

感染西尼羅河病毒症的風險有多大？

年齡在50歲以上者可能病情較嚴重。年齡在50歲以上者如果出現西尼羅河病毒症狀，則可能症狀較為嚴重，因此應特別注意避免受蚊子叮咬。

經常在戶外活動者風險較大。長時間在戶外活動者較有可能被受感染的蚊子叮咬。如果長時間在戶外工作或玩耍，應特別注意避免受蚊子叮咬。

在醫療過程中患病的風險很小。手術用血在使用前要經過西尼羅河病毒的檢測。透過輸血及器官移植而感染西尼羅河病毒症的風險很小，因此需要動手術者不應因此病毒而不動手術。如果您對此有疑慮，應在手術前與醫生商議。

懷孕和哺乳不會增高感染西尼羅河病毒症的風險。西尼羅河病毒症對胎兒或經哺乳傳染給幼兒的風險正在評估中。請向您的醫生表明您的顧慮。

CDC正在針對西尼羅河病毒症採取何種措施？

CDC正在與各州和地方衛生部門、美國食品及藥品管理局、其它政府機構、以及私營企業界合作，共同準備治療及預防新發生的西尼羅河病毒症病例。

CDC正在採取某些措施，其中包括：

- 協辦全國範圍的電子資料庫，供各州交流關於西尼羅河病毒症的資訊

西尼羅河病毒症:重要資訊

(接上頁)

- 幫助各州制定和執行經過改進的蚊子預防和控制計劃
- 開發更好、更快的試驗方法，用以發現及診斷西尼羅河病毒症
- 為媒體、公眾、醫療專業人士設立新的教育工具和計劃
- 開辦新的西尼羅河病毒症化驗室

我還需要知道哪些事項？

如果發現死鳥: 請勿空手接觸死鳥。應與當地衛生部門聯絡，詢問如何報告及處理死鳥。

若想瞭解更多資訊，請瀏覽致電CDC公眾答復專線:

(888) 246-2675 (英文), (888) 246-2857 (西班牙), or (866) 874-2646 (打字電話)